



Lutheran Bible
Translators

What's your verse?

Papua New Guinea

September 2026

Michelle Gillard, Associate Program Consultant to PNG

ETEN 2033



By 2033, LBT and other Bible Translation organizations are working together to get some portion of scripture into every language on the planet. PNG has 800 languages, so it is a very strategic country to work in toward this goal. I feel fortunate that I get to be part of seeing this become a reality in my generation.

Website for ETEN
<https://eten.bible/>

I would love to come and speak at your church.
Just ask your pastor!

Will this generation see Scripture translated into every language? You are part of making this happen!

What about a fun way to give?

Since I work in Bible Translation, what about donating your favorite Bible verse as an amount?



Monthly Gifts are Most Needed and Helpful!

PICK A VERSE to donate:

What is your favorite Bible Verse or is there a verse about mission you like?

Matt 28:19 "Go and make disciples of all nations." Give \$28.19 which would = \$338.28 per year.

Text or Email me the verse you choose.

One TIME GIFTS of \$100 add up fast too!

Creative Ways people have fundraised for my work:

- VBS at Family of Christ, Ham Lake, MN
- Sunday School at Faith Community Lutheran, Zimmerman, MN
- Craft and Lemonade Stand by a 9 year old, Cora in MN
- Empanada Food Truck Fundraiser by Pesce Family in WI
- Garage Sale for Missions by Polzin family in MN
- On-the-Farm Fundraiser & Auction at the Gillard family farm, MN
- \$1000 yearly gifts are off the charts blessings, USA



“Wait, you're going down to bathe in the river?! Can I go?” These words, spoken to our PNG insider-guide, popped out of Michelle's mouth shortly after climbing a huge hill to reach the Zaka mission station on her first visit there. Feeling responsible, and not about to let her have all the fun, I joined the adventure. We descended the more direct path, the one where your misstep could be the last you take, and we joined other women at their bathing spot along the Waria River. The water felt so refreshing. We learned that the current was stronger than it looked and that dirty water offers an extra measure of modesty. All this is to say that any lingering doubt about Michelle's ability to survive in the challenging conditions she would likely encounter in her work in PNG went completely off the cliff.

Again and again, Michelle has demonstrated an all-in attitude to her work. Working in PNG is NOT easy, but Michelle is doing it with grace and finesse. Her grit, tenacity, creativity, practicality, and fantastic sense of humor are regularly put to use. I wish you could see her in action for yourself.

Why am I sharing this? It's simple—Michelle needs your *regular* support. She sometimes wonders whether she should pull back in certain areas because funding is low. (Will there be enough to cover this upcoming trip?) The reality is that she's very frugal, and we work together to develop thoughtful plans to meet field needs. She maximizes her trips and faithfully provides direction and support between these trips. It's an effective rhythm of in-person and virtual support. Under her care, relationships are stronger, and good progress is being made.

Michelle has such incredible faith in God to meet her needs, whether it's dealing with a foot infection or providing for ministry expenses, but I would like to see her mind freed up to focus more on the PNG work and not have to think about support raising so much.

Join my new social media pages:

<https://www.facebook.com/groups/3961346437509793>

Instagram Account:

@michelle._gillard

GIVE & PRAY:

- Michelle.Gillard@LBT.org
- [Phone/Text 612-567-0088](tel:612-567-0088)
- [WhatsApp +16125670088](tel:612-567-0088)
- [Donations/Prayer Letter Sign up lbt.org/missionary/michelle-gillard](https://lbt.org/missionary/michelle-gillard)

Michelle & Sarah in the Waria River



Prayers;

- Praise God for the Evangelical Lutheran Church who had two major workshops in August that were amazing steps into Bible Translation. See my next prayer letter for the stories.
- Praise God for the Waria Cluster Project who completed a two week literacy training course so they can now have enhanced reading skills to read printed scripture from the solar printer installed last year in their own language.
- Pray for the ELC as they seek to find a coordinator to head up Bible Translation for their synod.
- Praise God for all of you who support God's work in PNG through this ministry every month!



Literacy Training for Yekora, Sunea, Zia

